

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Φεβρουαρίου 2011

σχετικά με τον καθορισμό των στόχων επιδόσεων και ορίων συναγερμού σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας τα έτη 2012 έως 2014

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/121/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (κανονισμός-πλαίσιο) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό μηχανισμού επιδόσεων των υπηρεσιών αεροναυτιλίας και των λειτουργιών δικτύου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2096/2005 περί καθορισμού κοινών απαιτήσεων για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας ⁽²⁾, προβλέπει την έγκριση στόχων επιδόσεων από την Επιτροπή σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Στις 27 Μαΐου 2010 η Επιτροπή πραγματοποίησε διαβουλεύσεις με αντικείμενο την προσέγγιση και τις διαδικασίες καθορισμού στόχων επιδόσεων, στις οποίες συμμετείχαν όλοι οι ενδιαφερόμενοι που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004.
- (3) Στις 29 Ιουλίου 2010 ορίσθηκε από την Επιτροπή φορέας επανεξέτασης των επιδόσεων δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010, ο οποίος θα την επικουρεί στην εφαρμογή του μηχανισμού επιδόσεων.
- (4) Ο φορέας επανεξέτασης των επιδόσεων σε συνεργασία με τον EASA εκπόνησε προτάσεις των επιδιωκόμενων στόχων σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης, τις οποίες υπέβαλε στις 2 Αυγούστου 2010 προς διαβούλευση με τους ενδιαφερόμενους, όπως απαιτείται βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010.

(5) Οι στόχοι επιδόσεων σε κλίμακα ΕΕ που πρότεινε ο φορέας επανεξέτασης των επιδόσεων για το περιβάλλον, τη χωρητικότητα και την οικονομική αποδοτικότητα ελέγχθηκαν από τον EASA ως προς τη συνοχή τους με τους βασικούς στόχους για την ασφάλεια πτήσεων.

(6) Ο φορέας επανεξέτασης των επιδόσεων παρέδωσε στις 27 Σεπτεμβρίου 2010 στην Επιτροπή τις συστάσεις του για τους επιδιωκόμενους στόχους σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περίοδο 2012-2014 υπό μορφή έκθεσης, όπου αιτιολογείται κάθε σύσταση με περιγραφή των παραδοχών και του σκεπτικού που χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό των στόχων και περιλαμβάνονται σε παραρτήματα έγγραφο διαβουλεύσεων, όπου συνοψίζεται η διαδικασία διαβουλεύσεων, και έγγραφο απάντησης επί των σχολίων, όπου σκιαγραφείται πώς λήφθηκαν υπόψη στην εκπόνηση των συστάσεων προς την Επιτροπή.

(7) Οι στόχοι επιδόσεων σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης βασίζονται στις πληροφορίες που διέθεταν η Επιτροπή και ο φορέας επανεξέτασης των επιδόσεων μέχρι τις 24 Νοεμβρίου 2010. Σύμφωνα με τις προβλέψεις που διαβίβασαν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή και τον Eurocontrol βάσει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1794/2006 της Επιτροπής ⁽³⁾, στην Ευρωπαϊκή Ένωση η μέση καθορισμένη τιμή μονάδας για υπηρεσίες αεροναυτιλίας κατά τη διαδρομή θα ανέρχεται σε 55,91 ευρώ το 2014 (εκφρασμένη σε πραγματικές τιμές ευρώ του 2009), με ενδιάμεσες ετήσιες τιμές 58,38 ευρώ το 2012 και 56,95 ευρώ το 2013. Στις εν λόγω τιμές λαμβάνεται υπόψη το πλέον πρόσφατο προγραμματισμένο κόστος του Οργανισμού Eurocontrol, όπου συμπεριλαμβάνεται για τα κράτη μέλη της ΕΕ εφάπαξ μείωση 0,69 ευρώ ανά μονάδα εξυπηρέτησης κατά τη διαδρομή το 2011. Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη την έκθεση του φορέα επανεξέτασης των επιδόσεων και τη βελτίωση της απόδοσης που μπορεί να αναμένεται από τη βαθμιαία και συντονισμένη εφαρμογή όλων των στοιχείων της δεύτερης δέσμης μέτρων για τον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό, έχει την άποψη ότι ο στόχος οικονομικής απόδοσης σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι δυνατόν να καθορισθεί σε ύψος χαμηλότερο από τα τελευταία παγιωμένα σχέδια των κρατών μελών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 201 της 3.8.2010, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 341 της 7.12.2006, σ. 3.

- (8) Το Ευρωπαϊκό Γενικό Πρόγραμμα Διαχείρισης της Εναέριας Κυκλοφορίας, ένα έγγραφο σε εξέλιξη το οποίο αποτελεί τον από κοινού συμφωνημένο χάρτη πορείας που καλύπτει την ανάπτυξη και την εγκατάσταση του SESAR, εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 30 Μαρτίου 2009 ⁽¹⁾. Περιέχει την πολιτική θεώρηση και τον υψηλό στόχο της Επιτροπής για τον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό και το τεχνολογικό του σκέλος στα καιρία πεδία επιδόσεων της ασφάλειας πτήσεων, του περιβάλλοντος, της χωρητικότητας και της οικονομικής αποδοτικότητας, ο δε καθορισμός των στόχων επιδόσεων σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να θεωρηθεί μέρος της διαδικασίας για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (9) Κατά τη διάρκεια της πρώτης περιόδου αναφοράς για τον μηχανισμό επιδόσεων, η Επιτροπή συμβουλευόμενη τον EASA θα αξιολογήσει και θα επικυρώσει τους κύριους δείκτες επιδόσεων στην ασφάλεια πτήσεων, με σκοπό να εξασφαλιστεί κατάλληλος εντοπισμός, μετριασμός και διαχείριση των κινδύνων στην ασφάλεια πτήσεων. Τα κράτη μέλη θα παρακολουθούν και θα δημοσιεύσουν αυτούς τους κύριους δείκτες επιδόσεων και μπορούν να καθορίζουν ανάλογους στόχους.
- (10) Κατ' εφαρμογή της αιτιολογικής σκέψης 18, των άρθρων 10 και 13, του παραρτήματος II σημείο 1.2 και του παραρτήματος III σημείο 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010, οι στόχοι επιδόσεων σε επίπεδο εθνικό ή λειτουργικών τμημάτων του εναέριου χώρου δεν χρειάζεται κατ' ανάγκη να είναι ίδιοι με τους στόχους επιδόσεων σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης· οι στόχοι αυτοί πρέπει να είναι σε συνοχή με τους επιδιωκόμενους στόχους σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα σχέδια επιδόσεων σε επίπεδο εθνικό ή λειτουργικό τμήματος του εναέριου χώρου πρέπει να αντανακλούν τη συνοχή αυτή.
- (11) Η αξιολόγηση των σχεδίων και στόχων επιδόσεων σε επίπεδο εθνικό ή λειτουργικό τμήματος του εναέριου χώρου από την Επιτροπή πρέπει να είναι συνολική, να σταθμίζει με ισόρροπο τρόπο κάθε στόχο ως προς τους υπόλοιπους και να εξετάζει και να αιτιολογεί τα υπέρ και τα κατά των διαφόρων πεδίων επιδόσεων, με γνώμονα τους εξέχοντες στόχους για την ασφάλεια πτήσεων. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τοπικές συνθήκες, ιδίως για κράτη με χαμηλές τιμές μονάδας ή υπό τον «Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Στήριξης», διότι έχουν ήδη ληφθεί μέτρα περικοπής του κόστους, το προγραμματισμένο κόστος για ειδικά προγράμματα βελτίωσης των επιδόσεων σε συγκεκριμένα πεδία επιδόσεων και ιδιαιτερότητες όπου συμπεριλαμβάνονται επιτυχίες και αστοχίες. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010, πρέπει να λαμβάνεται δεόντως υπόψη η εξέλιξη των συνθηκών που ενδεχομένως έχει επέλθει από την ημερομηνία υιοθέτησης των στόχων σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης έως την ημερομηνία αξιολόγησης. Στην αξιολόγηση πρέπει επίσης να λαμβάνεται υπόψη η πρόοδος των κρατών μελών από την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1070/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ στα διάφορα κύρια πεδία επιδόσεων και ιδίως στο πεδίο της οικονομικής αποδοτικότητας.
- (12) Κατ' εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1794/2006, επιτρέπεται στα κράτη μέλη να μεταφέρουν τα κέρδη ή τις ζημίες που θα σημειωθούν έως και το έτος 2011.

⁽¹⁾ Απόφαση 2009/320/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 95 της 9.4.2009, σ. 41).

⁽²⁾ ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 34.

- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ενιαίου ουρανού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στόχοι επιδόσεων σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης

Για την περίοδο αναφοράς των επιδόσεων από την 1η Ιανουαρίου 2012 έως 31ης Δεκεμβρίου 2014, οι στόχοι επιδόσεων σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν ως εξής:

- α) Περιβαλλοντικός στόχος: βελτίωση κατά 0,75 % του δείκτη μέσης απόδοσης πτήσης σε οριζόντια διαδρομή το 2014 σε σύγκριση με την κατάσταση το 2009.
- β) Στόχος για τη χωρητικότητα: βελτίωση της μέσης καθυστέρησης της διαχείρισης της ροής της εναέριας κυκλοφορίας (ATFM) κατά τη διαδρομή, ώστε να φθάσει κατ' ανώτατο όριο το 0,5 πρώτο λεπτό ανά πτήση το 2014.
- γ) Στόχος οικονομικής αποδοτικότητας: μείωση της μέσης καθορισμένης σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης τιμής μονάδας για υπηρεσίες αεροναυτιλίας κατά τη διαδρομή από 59,97 ευρώ το 2011 σε 53,92 ευρώ το 2014 (σε πραγματικές τιμές ευρώ το 2009), με ενδιάμεσες ετήσιες τιμές 57,88 ευρώ το 2012 και 55,87 ευρώ το 2013.

Άρθρο 2

Όρια συναγερμού

1. Για όλους τους κύριους δείκτες επιδόσεων που εφαρμόζονται για την περίοδο αναφοράς επιδόσεων, το όριο συναγερμού, πέραν του οποίου επιτρέπεται η ενεργοποίηση του μηχανισμού προειδοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 691/2010, είναι η παρέκκλιση στη διάρκεια του ημερολογιακού έτους τουλάχιστον κατά 10 % της πραγματικής κυκλοφορίας που κατέγραψε ο φορέας επανεξέτασης των επιδόσεων από τις προβλέψεις κυκλοφορίας που αναφέρονται στο άρθρο 3.

2. Για τον δείκτη αποδοτικότητας, το όριο συναγερμού εξέλιξης του κόστους, πέραν του οποίου επιτρέπεται η ενεργοποίηση του μηχανισμού προειδοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010, είναι η παρέκκλιση στη διάρκεια του ημερολογιακού έτους τουλάχιστον κατά 10 % του πραγματικού κόστους σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης που κατέγραψε ο φορέας επανεξέτασης των επιδόσεων από τις προβλέψεις κυκλοφορίας που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Άρθρο 3

Παραδοχές

Τα άρθρα 1 και 2 της παρούσας απόφασης βασίζονται στις κάτωθι παραδοχές:

- 1) Πρόγνωση κυκλοφορίας σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκφρασμένη σε μονάδες εξυπηρέτησης κατά τη διαδρομή: 108 776 000 το 2012, 111 605 000 το 2013 και 114 610 000 το 2014.
- 2) Καθορισμένο κόστος αναφοράς που προβλέπεται σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκφρασμένο σε πραγματικές τιμές ευρώ του 2009): 6 296 000 ευρώ το 2012, 6 234 000 ευρώ το 2013 και 6 179 000 ευρώ το 2014.

Άρθρο 4

Αναθεώρηση των στόχων σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης

Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010, η Επιτροπή αποφασίζει την αναθεώρηση των στόχων σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης που καθορίζονται στο άρθρο 1 εφόσον, πριν την έναρξη της περιόδου αναφοράς, έχει βάσιμα αποδεικτικά στοιχεία ότι δεν ισχύουν πλέον τα αρχικά δεδομένα, οι παραδοχές ή/και οι συλλογιστικές που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό των αρχικών στόχων σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 5

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Τα σχέδια

επιδόσεων σε επίπεδο εθνικό ή λειτουργικού τμήματος του εναέριου χώρου που εγκρίνονται μετά την 1η Ιανουαρίου 2012 εφαρμόζονται αναδρομικά από την πρώτη ημέρα της περιόδου αναφοράς.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO